

SZSV-Tagung Thun 1990 = Journées de l'USPC Thoune 1990

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **37 (1990)**

Heft 6

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-367956>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

SZSV-Tagung Thun 1990

Zivilschutz – wohin?

Der Schweizerische Zivilschutzverband lädt zu einer Tagung über die Zukunft des schweizerischen Zivilschutzes ein.

Unter Mitwirkung von Bundespräsident Arnold Koller und weiteren namhaften Referenten soll zusammen mit den Anregungen aus dem Teilnehmerkreis ein richtungsweisender Appell zur Gestaltung des Zivilschutzleitbildes 95 erarbeitet und anschliessend publiziert werden.

Die Ausgangsbasis bilden für die Tagungsteilnehmer sowohl Darlegungen über die heutige politische Umbruchzeit in Europa (und darüber hinaus) als auch eine aktuelle militärpolitische Analyse. Diese beiden Elemente bilden unter anderen die Grundlage zum Versuch einer Definition der aktuellen und künftigen Bedrohungslage in ihrer äusserst komplexen Form.

Ou va la protection civile?

L'Union suisse pour la protection civile organise des journées sur l'avenir de la protection civile suisse. Avec la participation du Président de la Confédération Arnold Koller et d'autres éminents orateurs et sur la base des suggestions de tous les participants, il s'agit d'élaborer – puis de publier – un appel sur la conception du plan directeur de la protection civile 95.

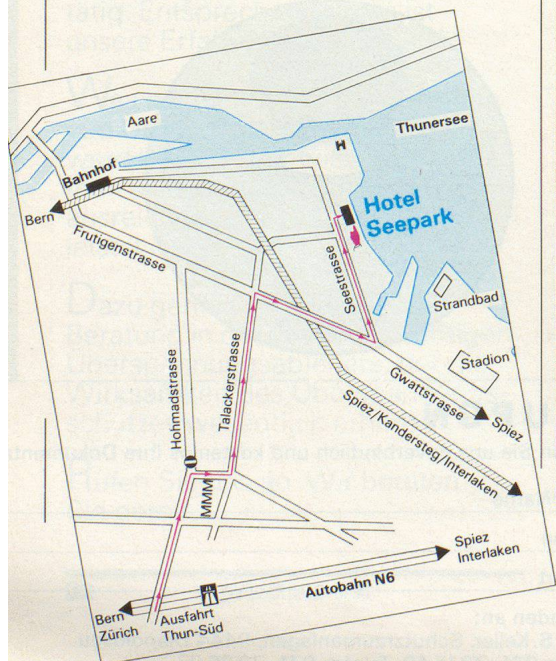
Les considérations sur l'actuelle période de bouleversement politique en Europe et, au-delà, une analyse stratégique et politique constitueront pour les participants le point de départ de la réflexion. C'est, entre autres, sur la base de ces deux éléments que l'on tentera de définir le niveau actuel et futur de la menace dans sa forme la plus complexe.

Bankverein-Ausbildungszentrum Seepark in Thun

Der «Seepark» (Ausbildungsstätte und Hotel) ist als zentrales Ausbildungszentrum für die Führungskräfte des Schweizerischen Bankvereins und gleichzeitig als Ort der Begegnung im Jahre 1989 eröffnet worden. Ausstattung und Technik im Ausbildungsteil entsprechen höchsten Ansprüchen; die Einrichtung der Gästezimmer bietet modernsten Komfort und gepflegte Gemütlichkeit. Verantwortlich für die Leitung der Ausbildungsstätte ist Dr. Felix Humm, unterstützt von einem ausgewählten Mitarbeiterteam.

Centre de formation de la Société de Banque suisse «Seepark» à Thoune

Lieu de formation et hôtel, le «Seepark» est le principal centre de formation des cadres de la Société de Banque Suisse et il a inauguré son centre de rencontres en 1989. L'équipement et les moyens techniques dont il dispose sur le plan de la formation répondent aux exigences actuelles les plus élevées; l'aménagement des chambres d'hôtel offre un confort optimal dans une atmosphère très sélecte. C'est Monsieur Félix Humm qui assume la direction du centre de formation, épaulé dans sa tâche par une équipe de collaborateurs triés sur le volet.



Journées de l'USPC Thoune 1990



Programm* 23. bis 25. August 1990

Bedrohungsbild

Zielsetzung der Tagung
Die Schweiz in sich veränderndem Umfeld/Europa im Werden
Das Bedrohungsbild der Schweiz/
Analyse der militärpolitischen Lage

(23. August 1990)

Ständerat Robert Bühler, Zentralpräsident SZSV
Jürg Tobler, Chefredaktor «St.Galler Tagblatt»
Divisionär Gustav Däniker (ehem. SCOS)

Zivilschutzkonzeption 71

Ist/Soll-Vergleich aus Sicht Bund, Kanton, Gemeinde und Feuerwehr – fünf Kurzreferate

(24. August 1990)

Ständerätin Roselyne Crausaz, Freiburg; Oberstlt Hans Rüttimann, Vertreter des Schweiz. Feuerwehrverbandes; Direktor Hans Mumenthaler, Bundesamt für Zivilschutz; Ortschef Pierre Ebner, Sion; Ortschef Rolf Fischer, Bern

Stärken und Schwächen

Dr. Werner Heierli, dipl.-Ing. ETH, Zürich

Zivilschutz und Nothilfe aus kantonalen Sicht

Regierungsrat Peter Schmid, Bern

Zivilschutz und Gesamtverteidigung

Direktor Hansheiri Dahinden, ZGV

Zivilschutz 95

Grundzüge der Neukonzeption
Erwartungen des Parlaments
Stand der Arbeiten/und Vorgehen der Verwaltung

(25. August 1990)

Bundespräsident Dr. Arnold Koller
Nationalrat Franz Steinegger, Uri
Direktor Hans Mumenthaler, BZS

Schlussfolgerungen und Ausblick

Ständerat Robert Bühler, Zentralpräsident SZSV

* Das detaillierte Programm kann bezogen werden beim Zentralsekretariat des Schweiz. Zivilschutzverbandes, Postfach 8272, 3001 Bern.

Programme* 23 au 25 août 1990

La forme de menace

Objectifs du symposium

(23 août 1990)

Robert Bühler, conseiller aux Etats, président central de l'USPC

La Suisse au coeur d'une Europe en profonde mutation

Jürg Tobler, rédacteur en chef du quotidien «St-Galler Tagblatt»

La Suisse est-elle menacée? Analyse de la situation politique-militaire

Divisionnaire Gustav Däniker, ancien chef d'Etat-major de l'instruction opérative (CEMO)

Conception de la protection civile 71

Objectifs et réalisations (points de vue de la Confédération, des cantons, des communes et des responsables du service du feu – cinq exposés succincts)

(24 août 1990)

Mme Roselyne Crausaz, conseillère d'Etat, Fribourg; Lt col Hans Rüttimann, représentant de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers, Berne; Me Hans Mumenthaler, directeur de l'Office fédéral de la protection civile (DFPC); Chef local Pierre Ebner, Sion; Chef local Rolf Fischer, Bern

Forces et faiblesses

Werner Heierli, dr ès sc. tech., ing. dipl. EPFZ

La protection civile et l'aide en cas d'urgence dans l'optique d'un canton

Peter Schmid, conseiller d'Etat, Berne

La protection civile et la défense générale

Hansheiri Dahinden, directeur de l'Office central de la défense

La protection civile 95

Principes de la nouvelle conception

(25 août 1990)

Arnold Koller, dr en droit, président de la Confédération

Qu'attend le Parlement?

Me Franz Steinegger, conseiller National, Uri

Avancement des travaux et démarches de l'administration

Me Hans Mumenthaler, directeur de l'OFPC

Conclusions et perspectives

Robert Bühler, conseiller aux Etats, président de l'USPC

* Le programme détaillé peut être demandé auprès du Secrétariat central de l'Union suisse pour la protection civile, case postale 8272, 3001 Berne.